

<p style="text-align: center;">Donor Board WG №5.3.2 Culture, youth, sports and tourism</p>	<p style="text-align: center;">Рада донорів Група 5.3.2: 3 питань культури, молоді, спорту та туризму</p>
<p style="text-align: center;">05/02/2020, 16.00</p>	<p style="text-align: center;">05/02/2020, 16.00</p>
<p>Question of the meeting: <u>1. Presentation of the concept of multifunctional Cultural Service Centers in hromadas.</u> <u>2. Presentation of Cultural Services Centers for Ukrainian communities in other countries of the world from Global Ukraine.</u> <u>3. Discussing Group matrix</u> <u>4. Discussion of the general framework KPIs for Cultural Services Centers with financial indicators and project approach as a business modeling.</u></p>	<p>Питання зустрічі: <u>1. Презентація концепції поліфункціональних центрів культурних послуг в ОТГ. Презентація напрацювань за мінімальними KPI культурних послуг по 4-м окремим напрямками.</u> <u>2. Презентація проекту Global Ukraine щодо мережі центрів культури для українських громад у інших країнах світу.</u> <u>3. Обговорення матриці групи</u> <u>4. Обговорення загальних рамкових KPI для всіх послуг (ЦКП), враховуючи фінансові показники та проектний підхід з т. з. бізнес-моделювання.</u></p>
<p><u>1. Presentation of the concept of multifunctional Cultural Service Centers in hromadas.</u> M. Kulinich (Ministry of culture) presented «Polifunctional centers of cultural services», namely the stages of the reform of the system of providing the population with cultural services, the project "Decentralization and Reform of cultural services", U-report research on the Centers of Cultural Services (CCS), Government program of activities: Cultural Center and the results of modeling the networks of cultural institutions.</p> <p>Discussed: The need for reform of the system of providing the population with cultural services, the use of a result-oriented approach with measurable criteria, including the financial component.</p> <p>Natalia Doroshenko focused on the updated matrix 1 of the Group 5.3.2: Provision of quality and accessible services in the cultural, youth, sporting and tourism areas of the communities, with feedback from all WG members.</p>	<p><u>1. Презентація концепції поліфункціональних центрів культурних послуг в ОТГ. Презентація напрацювань за мінімальними KPI культурних послуг по 4-м окремим напрямками.</u> М. Кулініч (Мінкульт) представила презентацію щодо Поліфункціональних центрів культурних послуг, етапів реформи системи забезпечення населення культурними послугами, проект «Децентралізація та реформа культурних послуг», дослідження U-report щодо Центрів культурних послуг, Програму діяльності Уряду: Центри культурних послуг (ЦКП). Результати моделювання мереж закладів культури.</p> <p>Обговорили: Необхідність реформи системи забезпечення населення культурними послугами, використання проектного підходу, націленого на результат -з вимірюваними показниками ефективності за відповідними критеріями, включаючи фінансову складову.</p> <p><u>Н. Дорошенко</u> представила оновлену матрицю Групи 5.3.2: 3 питань забезпечення надання якісних та доступних послуг у культурній, молодіжній, спортивній та туристичній сферах у громадах, з урахуванням зворотнього зв'язку з боку всіх учасників РГ</p>

Agreed:

The updated matrix can be uploaded to the site.

2. Presentation of Cultural Services Centers for Ukrainian communities in other countries of the world from Global Ukraine.

Violeta Moskalu presented the Global Ukraine project and the potential of engaging the Global Ukrainians network within the framework of the systematic development of cultural diplomacy and international information policy in order to promote Ukraine's interests in the world.

Global Ukraine platform presentation

<https://drive.google.com/file/d/1RrZ2jv-G7SVDVsVNTgEAP39KgPZZ79xf/view?usp=sharing>

People's Diplomacy Development Strategy developed by the Global Ukrainians Network (on the potential of engaging the Global Ukrainians network within the framework of the systematic development of cultural diplomacy and international information policy to advance Ukraine's interests in the world)

<https://drive.google.com/file/d/1MR4zQe1ZeBWN6jSPqJ9n9XAfAOSSIso5/view?usp>

Discussed:

Opportunities for the development of a network of Cultural Centers for Ukrainian communities in other countries, with the Embassies of Ukraine to support Ukrainian communities. Now, Ukrainian communities are united mainly around such major unifying factors as learning the Ukrainian language for children in mixed families and families of expats and Ukrainian traditions. Discussed the online component of these centers on language learning and Ukrainian traditions development. Discussed the beginning of a community survey for inside Ukrainian communities about the cooperation with outside Ukrainian communities with the Association of amalhamated Hromadas. Discussed the need for a similar survey for outside Ukrainian. After the survey, to discuss consideration the minimum universal standards of the Centers of Culture of

Домовились:

Оновлену матрицю можна викладати на сайт.

2. Презентація проекту Global Ukraine щодо мережі центрів культури для українських громад у інших країнах світу.

Віолета Москалу представила проект Global Ukraine та потенціал залучення мережі Global Ukrainians у рамках системного розвитку культурної дипломатії та міжнародної інформаційної політики з метою просування інтересів України у світі.

Презентація платформи *Global Ukraine*

<https://drive.google.com/file/d/1RrZ2jv-G7SVDVsVNTgEAP39KgPZZ79xf/view?usp=sharing> .

Стратегія розвитку народної дипломатії, розроблена мережею *Global Ukrainians* (щодо потенціалу залучення мережі *Global Ukrainians* у рамках системного розвитку культурної дипломатії та міжнародної інформаційної політики з метою просування інтересів України у світі)

<https://drive.google.com/file/d/1MR4zQe1ZeBWN6jSPqJ9n9XAfAOSSIso5/view?usp=sharing>

Обговорили:

Можливості розвитку мережі Центрів Культури для українських громад в інших країнах, при Посольствах України для підтримки українських громад, які зараз самі по собі гуртуються головним чином навколо таких основних об'єднаних чинників, як вивчення української мови для дітей в змішаних сім'ях та сім'ях експатів, придбання навичок щодо різноманітних культурних практик та традицій. Обговорили он-лайн складову цих центрів щодо вивчення української мови та українських традицій. Обговорили про початок опитування громад у Європі України щодо співпраці з українськими громадами в інших країнах разом з Асоціацією ОТГ. Обговорили необхідність подібного опитування для українських громад в інших країнах. Обговорили після опитування розглянути мінімальні універсальні стандарти Центрів Культури глобальних українців. Обговорили питання електронного резиденства в рамках нового Додатка «Дія» (Олександр Компанієц

Global Ukrainians. Discussed the issue of e-residency was within the framework of the new Application “Diya” (Alexander Kompaniets).

Agreed:

Natalia D. and Violeta M. are developing a questionnaire on the needs of Ukrainian communities within Global Ukraine and are considering conducting such a survey.

The next meeting we will invite representatives of the Ministry of Foreign Affairs, the Ukrainian Institute, Creative Industries Directorate (Ministry of Culture) and the President Administration, who responsible for establishing relations with Ukrainians abroad, for coordination of joint actions for the Centers of Culture of Global Ukrainians.

The Ministry of Culture is looking forward to offering electronic services for Application “Diya”.

The Red Cross offered the opportunity to use their experiences of the platform “Non-formal education” and the international direction of finding people.

3. Discussing group matrix

Natalia D. presented the Matrix 2 WG Group 5.3.2: Global Development of Ukrainian Communities and Promotion of Ukrainian Culture in the World.

Agreed:

Natalia D. will send the Matrix 2 to WG members for feedback within a week.

4. Discussion of the general framework KPIs for Cultural Services Centers with financial indicators and project approach as a business modeling.

Natalia D. presented information on CCP indicators for 4 directions (museums, art education, libraries, clubs), which were harmonized in a concise form BCG Balanced Scorecard, proposed by Serhiy Prokopchuk:

1. Customers KPIs (or public benefit)

Домовились:

- Наталія Д. разом з Віолетою М. розробляють анкету щодо потреб українських громад в рамках Global Ukraine та розглядають можливість проведення такого опитування.

- На наступну зустріч запросити представників МЗС, Українського Інституту та представника Офісу Президента України відповідальних за налагодження зв'язків з українцями за кордоном, а також представників експертної групи з креативних індустрій Директорату культури і мистецтв МКМС для визначення перспективних напрямів співпраці щодо з українськими громадами за кордоном.

- Від МКМС очікуємо пропозиції стосовно створення окремого модулю в структурі додатку «Дія» щодо електронних послуг у сфері компетенції МКМС.

- Від Червоного Хреста – можливість використання напрацьованих платформи Неформальної освіти та міжнародного напрямку пошуку людей.

3. Обговорення матриці групи

Наталія Д. представила Матрицю 2 РГ Група 5.3.2:

3 питань глобального розвитку українських громад та просування української культури у світі.

Домовились:

Наталія Д. надішле матрицю учасникам РГ для надання зворотного зв'язку протягом тижня.

4. Обговорення загальних рамкових КРІ для всіх послуг (ЦКП), враховуючи фінансові показники та проектний підхід з т. з. бізнес-моделювання.

Наталія Д. представила інформацію щодо показників ЦКП для 4х напрямків (музеї, мистецька освіта, бібліотеки, клуби), які були гармонізовані BCG Balanced Scorecard, яку запропонував Сергій Прокопчук:

2. Financial KPIs
3. Internal processes KPIs (or management effectiveness)
4. HR and infrastructure KPIs (or development and growth)

Agreed:

Natalia D. together with Sergiy P. and Yaroslav P. will agree on financial KPIs next week. Serhiy P. develops financial KPIs for 4 directions after coordination. Marina K. and Alexei Ch. Provide contacts of national-level institutions for minimum indicators (Museum of History of Ukraine, Regional Center of Folk Art, Methodological Center for Art Education, Yaroslav Mudriy Library). Natalia D. and Serhiy P. communicate with these institutions regarding minimum indicators, in particular regarding internal processes KPIs.

Natalia D. clarifies the vision of minimum KPIs with pilot communities and communities of the Association of amalhamated Hromadas.

At the next meeting, consider:

1. Results of Ukrainian communities from the Association of amalhamated Hromadas (Anatoliy Melnichuk)
2. Minregion Action Plan (Lidiya Yevtushenko)
3. Questionnaire format for outside Ukrainian communities (Natalia Doroshenko and Violeta Moskal)
4. Intermediate Results Minimum CCP Standards (Natalia Doroshenko and Sergey Prokopchuk)

1. Клієнтські показники (або суспільна вигода)
2. Фінансові показники
3. Показники внутрішніх процесів (або ефективність загального управління)
4. HR та інфраструктурні показники (або розвиток та зростання)

Домовились:

- Наталія Д. разом з Сергієм П. на наступному тижні узгоджують фінансові показники, а Сергій П. після узгодження розробляє фінансові показники для 4х напрямків.

- Марина К. та Олексій Ч. надають контакти національного рівня установ для узгодження мінімальних показників, а Наталія Д. та Сергій П. комунікують з цими установами щодо мінімальних показників, зокрема, щодо показників внутрішніх процесів.

- Наталія Д. з'ясовує бачення щодо мінімальних показників з пілотними громадами та громадами Асоціації ОТГ.

На наступному засіданні розглянути:

1. Результати опитування українських громад від Асоціації ОТГ (Анатолій Мельнічук)
2. План дій Мінрегіону (Лідія Григорівна Євтушенко)
3. Формат анкет для українських громад в інших країнах (Наталія Дорошенко та Віолета Москалу)
4. Проміжні результати напрацювань Мінімальні Стандарти ЦКП (Наталія Дорошенко та Сергій Прокопчук)